

第壹千四百八十八號

現以原址臨時房屋建築竣工仍遷回營業自運各種名茶精製罐頭禮品貨物特別提選餉

格留用月薪二十五元每日工作三小時  
中央大學藝術科啟

傳孫部盧師已與孫脫離關係

趙承綏十二日午抵薩河、晉綏軍與孫部在烏拉河一帶、十一日開始

王阿低抗、磴口一帶之盧豐年師、已與孫殿英脫離關係、故晉

傳盧在必要時、決通電投誠、宣佈與孫殿英脫離關係、並參加晉綏軍作戰、夾擊

【電】富占魁由磴口西去、預計十二三日抵平羅、因無電來、故晤孫結果如何、

過此惟一藥東漢千大舌膠

通知簽字各國

會議、并呈送國府、於日內公布

者、一自美國提高銀價、及政府之消息傳出後、滙銀行界對此頗

受協定之限制、且免金融幣制受對於銀行界尤有直接利害關係、

外漲、於彼有利者、有以投資

已批准協定、但對應付銀問題之商、並擬從穩定幣價及穩定物價

困難」云、參議員韋勒、今日提

一之金銀片率通到限而後已



在發、於昨「十三」

10

呈、爲廣東中山縣

10

昭穆繼、此令「一

10

.....

120

.....  
X  
一行、四

11

卷之四

定十五日開





### 下院通過預算案

## 英海軍費八萬萬

比較上年增加四千五百萬圓

海軍會議前夕積極建築戰艦

【倫敦十三日電】下院財政委員會昨通過海軍預算案，其總額為八億五千萬元，較上年增加四千五百萬元。該案係由海軍大臣貝文提出，經委員會修正後，由財政大臣西蒙斯在議會宣讀。該案之要點如下：(一)海軍部將積極建築戰艦，至一九三六年止，共需經費一億一千萬元。(二)海軍部將積極建築巡洋艦，至一九三六年止，共需經費一億一千萬元。(三)海軍部將積極建築潛艇，至一九三六年止，共需經費一億一千萬元。(四)海軍部將積極建築航空母艦，至一九三六年止，共需經費一億一千萬元。(五)海軍部將積極建築其他艦隻，至一九三六年止，共需經費一億一千萬元。

### 不願擴充祇要造艦

【倫敦十三日電】海軍部昨在下院宣讀海軍預算案時，曾引起各黨派之注意。據悉，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。海軍大臣貝文在宣讀預算案時，曾強調此點。貝文稱，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。海軍大臣貝文在宣讀預算案時，曾強調此點。貝文稱，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。

### 九百萬鎊築根據地

【倫敦十三日電】海軍部昨在下院宣讀海軍預算案時，曾引起各黨派之注意。據悉，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。海軍大臣貝文在宣讀預算案時，曾強調此點。貝文稱，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。

### 美日競爭英乃奮起

【倫敦十三日電】海軍部昨在下院宣讀海軍預算案時，曾引起各黨派之注意。據悉，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。海軍大臣貝文在宣讀預算案時，曾強調此點。貝文稱，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。

### 海上命脈必須保障

【倫敦十三日電】海軍部昨在下院宣讀海軍預算案時，曾引起各黨派之注意。據悉，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。海軍大臣貝文在宣讀預算案時，曾強調此點。貝文稱，海軍部之政策，係在不擴充海軍之規模，而祇在增加海軍之戰力。

### 開發天府

【成都十三日電】四川省政府昨在蓉召開開發天府會議，討論開發四川之計劃。會議由省政府主席劉湘主持，出席者有各廳處長及專家學者。會議決定，將成立開發四川委員會，負責調查四川之資源，並擬定開發計劃。委員會之任務，係在調查四川之資源，並擬定開發計劃。委員會之任務，係在調查四川之資源，並擬定開發計劃。

### 到四川去

【成都十三日電】四川省政府昨在蓉召開開發天府會議，討論開發四川之計劃。會議由省政府主席劉湘主持，出席者有各廳處長及專家學者。會議決定，將成立開發四川委員會，負責調查四川之資源，並擬定開發計劃。委員會之任務，係在調查四川之資源，並擬定開發計劃。委員會之任務，係在調查四川之資源，並擬定開發計劃。

【成都十三日電】四川省政府昨在蓉召開開發天府會議，討論開發四川之計劃。會議由省政府主席劉湘主持，出席者有各廳處長及專家學者。會議決定，將成立開發四川委員會，負責調查四川之資源，並擬定開發計劃。委員會之任務，係在調查四川之資源，並擬定開發計劃。委員會之任務，係在調查四川之資源，並擬定開發計劃。

### 英日談判瀕決裂

英日談判瀕決裂

英日談判瀕決裂

英日談判瀕決裂

### 田頌堯進駐南部

【成都十三日電】田頌堯昨由成都進駐南部，視察該縣之建設。田氏在南部期間，曾與當地官員會談，並視察了南部之各項建設。田氏對南部之建設表示滿意，並稱，南部之建設，係在四川之先鋒。田氏在南部期間，曾與當地官員會談，並視察了南部之各項建設。田氏對南部之建設表示滿意，並稱，南部之建設，係在四川之先鋒。

### 西內亂一觸即發

【成都十三日電】西內亂一觸即發。據悉，西內亂之發生，係由於地方官員之貪污，引起民衆之不滿。民衆對地方官員之貪污，表示極大之不滿，並稱，地方官員之貪污，係在四川之先鋒。民衆對地方官員之貪污，表示極大之不滿，並稱，地方官員之貪污，係在四川之先鋒。

### 國聯手臉

【倫敦十三日電】國聯手臉。據悉，國聯手臉之發生，係由於各國之利益衝突，引起國聯之不滿。各國對國聯手臉之發生，表示極大之不滿，並稱，國聯手臉之發生，係在國聯之先鋒。各國對國聯手臉之發生，表示極大之不滿，並稱，國聯手臉之發生，係在國聯之先鋒。

### 鄧錫侯

【成都十三日電】鄧錫侯。據悉，鄧錫侯之發生，係由於地方官員之貪污，引起民衆之不滿。民衆對地方官員之貪污，表示極大之不滿，並稱，地方官員之貪污，係在四川之先鋒。民衆對地方官員之貪污，表示極大之不滿，並稱，地方官員之貪污，係在四川之先鋒。

### 教育方針

【成都十三日電】教育方針。據悉，教育方針之發生，係由於各國之利益衝突，引起國聯之不滿。各國對教育方針之發生，表示極大之不滿，並稱，教育方針之發生，係在國聯之先鋒。各國對教育方針之發生，表示極大之不滿，並稱，教育方針之發生，係在國聯之先鋒。

### 促進生產

【成都十三日電】促進生產。據悉，促進生產之發生，係由於地方官員之貪污，引起民衆之不滿。民衆對地方官員之貪污，表示極大之不滿，並稱，地方官員之貪污，係在四川之先鋒。民衆對地方官員之貪污，表示極大之不滿，並稱，地方官員之貪污，係在四川之先鋒。

### 漸有頭緒

【成都十三日電】漸有頭緒。據悉，漸有頭緒之發生，係由於各國之利益衝突，引起國聯之不滿。各國對漸有頭緒之發生，表示極大之不滿，並稱，漸有頭緒之發生，係在國聯之先鋒。各國對漸有頭緒之發生，表示極大之不滿，並稱，漸有頭緒之發生，係在國聯之先鋒。

【成都十三日電】漸有頭緒。據悉，漸有頭緒之發生，係由於各國之利益衝突，引起國聯之不滿。各國對漸有頭緒之發生，表示極大之不滿，並稱，漸有頭緒之發生，係在國聯之先鋒。各國對漸有頭緒之發生，表示極大之不滿，並稱，漸有頭緒之發生，係在國聯之先鋒。

### 中央執行委員會宣傳委員會啓事

中央執行委員會宣傳委員會啓事

中央執行委員會宣傳委員會啓事

中央執行委員會宣傳委員會啓事

### 交通部選派留奧實習員考試委員會公告

交通部選派留奧實習員考試委員會公告

### 朝報籌備出版通告

朝報籌備出版通告

### 金城銀行

金城銀行

### 同仁堂

同仁堂

### 國醫祝敬銘

國醫祝敬銘

### 聚興誠

聚興誠

### 兄弟鞋莊

兄弟鞋莊

兄弟鞋莊







勵進

第三十期  
主編者  
—— —  
勵進週刊社

甚麼是社會

(暨南大學講演稿)

陳高傭

社會是一個什麼東西？歷來的社會學者各有各的定義，聽說一九一五年美國有個社會學，舉行五十週紀念，曾徵求關於社會的定義，結果一人一語說法，竟沒有一個相同的，由此可見社會的定義難得標準了。我們在前次提出我們的解釋以前，先把我們所知道的各種社會定義拿來批判一下：

所謂常識根本在科學上是不足掛帥的，但是這種常識似乎已經有了一種勢力，所以我們開頭先批判了，這種說法，其次我們再將歷社會學家對於社會的解釋如何？從社會學的歷史看來，歷來對於社會的說法有二種：

第一是契約的社會說：此說本為古代希臘哲學家的一種說法，後

一羣，所以常習得有人這樣說：『一個人是個人，兩個人便可作爲朋友，二個人便可成爲社會，這樣說法，非絕對錯誤，但是太籠統了。例如把一羣未滿一歲的小孩子放到一處，亦是一羣人，但是絕不能成爲社會；又如把一羣殘廢廢病的放到一處，亦是一羣人，但是絕不能成爲社會；亦是——羣人，但也不能製衣，不能取食，假如沒有人供給，他們生活資料，一個一個都可以死掉，這樣的羣人亦不能成爲社會麼？所以常識以『一羣』解釋社會是不確的。』

（註）

來到了近代資本主義發端的時候，都是大爲驚心。法蘭西革命的先驅者都是主舉這種學說的。盧梭的民約論即專提倡這種學說的著作，這種社會動的大意就是以爲人類是理性的動物，故由人類的理性可以造成一切合理的制度，初民之時本無社會，後來感覺個人之不足以生存，乃由人類的共同意識而集合成社會，憑人類的理性以製造制度，使大家共同遵從一定的法則，即所謂社會是由人的理性共同創造出來的。幾百合理的社會，三個人的團體是如此，幾百個人的社會亦是如此，家

(社)此說雖爲常識的說法然在中國前二十年的學者亦如此說：最廣是開首把外國的社會學介紹到中國人來，他譯學學辨言時說：「荷癆曰：民生有羣，羣也有：人道所不能外也，羣有數等，社會者，有法之羣也，社會者，商工，政學莫不有之，而最重之義，極於古人之說與西學合。何以言之？西學動（東學稱組織）新黨者有所社會之界說曰：民聚而有所社（東學稱組織）新黨者曰社會，而字書曰邑，人聚會之稱

庭的組織是如此，國家的組織亦是如此。一個社會合乎大家的意志，（即大家的利益）便把它建築起來，不合的時候便把它改造過。這種學說所以盛行於十八世紀者，因為當時正是資本主義抬頭，封建制度未亡的時候，故藉此說打破封建制度，造成功資本主義的德謨克拉西制度。

這種說法對不對呢？我們拿來批評一下。

這種說法第一謬誤處即在把社會看成是由人的意志所成的東西，社會是適應東西是與人共生的，有

也。從前區域也，從節有法也——可知中西字義之冥合矣。」——嚴復把社會與國家看成「一箱東西，這種講見，本是沿着社會契約說來，以後關於這層，我們當有所分辨。此處社會復的話是專在證明他解釋社會仍是以「羣」為解釋，所以他把社會學譯成羣學。這固然是要適合他「信達雅」的條件，但當時人對於社會之解釋不精確，是無庸諱言的。郭任遠著社會科學概論開頭說：「聚人而成社會。是聚，聚

會是由多數個人集合而成的。家庭爲多數個人所組織成的，所以家庭是一個社會，學校也是多數個人所組成的，所以學校亦是一個社會，他如商店、工廠、鄉、縣、省、國家，以及各種機關、同鄉會、同學會、學術會、俱樂部、人羣所等，等都可稱社會。社會可聚集團而有一定的組織的面體就可叫做社會，這種說法亦是常識的說法。

---

社會則不然，原始共產時代的社會，私有財產的資本主義時代，亦仍然存在，故社會儘可以一個形式一個形式的變化，但人的意志不可得而創之，亦不可得而完全壞之，主社會契約說者，未見及此，故曰國家之可以由人建設而並謂社會亦係由人建造而成，按之事實，殊有不合。(註)

(註) 前引數條的話：「社會者有法之準也……而最重之義極於成國」，嚴氏之意，亦以社會與國家爲同類之物。

第二是有機體的社會觀。這種學說是生物學家的社會觀。起源於希臘，而盛於近世自由主義時代。這派學說，近世社會始祖孔德即主之。後來到了社會有機體大為發揮，其意即以為社會的組織與進化，曾受有機定律的支配。社會之渾然一體正有有機體之渾然一體。社會是全個體。個人細胞，因此，社會中的個人絕不能支配社會，就如兩個細胞絕不能支配有機體的全體一樣。一部份人不能反對其他一部分人亦正如有機體的是不能反對其一部分。這樣一來，社會祇可由其其自然發展，一切改革皆為不可能的事情。

社會是不是有機體。按科學講來，實無分辯之價值。因為說社會是無機體麼？當然社會不是與一塊石頭一樣，說社會是有機體嗎？難

了，究竟什麼是一個社會？我們爲什麼要研究社會？社會是人類生產勞動關係的

余。

這話怎麼講？我們詳述如下。勞動是與人相終始的。有人家就有勞動。無勞動就無人類。人類捕魚獸獸以取食，築穴營巢果食，是勞動；農業時代的人耕而食，墾井而飲，紡紗織布以作衣服，亦是勞動；工業時代，運機織布，製商品，奔走運輸，買入賣出，仍是勞動。因為既是一個人，就生存欲望，既有生存欲望，則最低限度的飲食問題是要解決的。要解決飲食問題，則最低限度必須動作才能獲得。不然，要坐口饑，不會從天上掉到你的口中，但是人類的勞動與其他動物不同，其他動物為獲得食而勞動，僅有本身。

道它真是有尾有耳目心腦的動物嗎？這種學說之所以產生是因為資本主義制度完成之後，一般學者深恐社會上有一種革命起來破壞，故倡此說以保護之。使其自由發展，欣欣向上，今日看來亦是不通之論。

(註) 孔德AUGUSTE COMTE說：社會是「集合的有機體」A COLLECTIVE ORGANISM。斯賓塞說社會「自發的有機體」SELF-ORGANIZING ORGANISM。

——ORGANIC雖然不見得有意識，但是確有肢體與筋脈。這種社會有機體說在中國學者亦有人主張。如胡適前幾年著的不朽（見胡適文存）一篇文章，他給社會下的定義仍是一社會是一個有機體上。

第三是心理的社會說，這一種社會觀是心理學的社會學家所主張，心理學的社會學家很多，我今舉一個很著名的愛爾斯德（E.L.）點，因為他在世的時候，他個人所直接經營的土地，固然比他人的土地收獲多，即他人經營土地的方法亦時時要取法他，所以他的勞動直接間接是與許多人有關係的。不止這一村的人，即其他村中的人甚至全世界的亦間接要受其影響。又如這一個死者若是一個鐵匠，這人一死，則這一村的收入就不得不向外邊買，這一村的收入就要減少，而其他地方的收入就要增多，我們再看，譬如現在有一一個鄉村，他們的人民從今一律停止勞動，工者不作工，農者不作農，其他鄉

TLOWOOD來看。愛爾蘭鄉以爲社會是由「個人的心感」(MENTAL INTERACTION OF INDIVIDUAL)作用而集合的。用是彼此的內我 (Inner Self) 而聯絡的，實言之，即人類由意識關係而成之集團才得爲社會，不然，祇有同樣的經濟環境，或居住的地址接近，絕不能成爲社會。

這種學說按科學說來對不對？我們祇要稍懂一點社會學，便可以知道他是根本錯誤。我們近代學的一部分的人生到那裏竟還像

人女子都停止工作，而外界社會亦與他們斷絕關係，彼此不相往來。我們想，這個鄉村是不是還能成爲一個社會？所以我們說人類因爲勞動才有社會。社會者即人類勞動的關係也。

但何以又言社會爲人類勞動關係之體系，體保二字作何解？按體系二字在英語爲system，即組織系統之意。此處所謂勞動關係之體系即勞動關係之總和也。蓋人類要生活就要勞動，既勞動則彼此必發生關係，既彼此發生關係則必形成最後總關係。絕不是這個鄉村

爲所欲爲。一部分的人則精疲力  
 竭，仍得爲所不欲爲。一部分人受苦  
 所享的樂亦正是由於一部分人所受  
 之苦中取來。彼此之間，所謂同情  
 心，所謂心感作用已經是絲毫沒有  
 了。而彼此仍得存在於同一社會之  
 中。這難道能說社會是心感作用結  
 果的麼？所謂心感，所謂意識，我  
 亦不是根本否認，但社會之組成  
 絕不是因爲這些東西。  
 我們在以上把幾個重要的社會  
 義別舉過了，而且都經過一番批判  
 的人祇與這個鄉村的人有關係，那  
 個城市的的人祇與那個城市的有  
 關係，所謂勞動關係，是上海的個  
 小工人与倫敦紐約的許多大資本家  
 都有關係。故所謂勞動關係之體系  
 雖然千頭萬緒，終歸是合爲一理。  
 普通人口說上社會色彩，日本社會  
 社會品別說許多形形色色的樣色，  
 這不過爲說話便利加以區別而已。  
 亦正如歷史之分爲上古中古近代一  
 樣，實在割獨立。社會之爲一大體系  
 而不能分割獨立，亦正如歷史之爲  
 大縣延而不可分割。  
 (未完)

杭州華東綢緞棉布局  
來京  
歷擇於國曆三月  
日  
起  
春季  
大減價二星期  
本局自開幕以來，蒙各界惠顧，無任感佩。值茲冬盡春來，清風和暢，衣和袪去，求易新衣，添製此時。為本局為貢獻之聲，特由滬杭辦到大宗應時衣料，花樣繁夥，色澤奪目，貴客選購，能滿意，此便各界得到真貨便宜起見，除大減價買客，格外一外，再打九折。星期以答惠顧之雅意。為日無多，勿勿失此良機，為禱。  
全部買一送一，再打九折  
地址：太平路門牌廣生界旅社對面  
電話：三三〇六號

**皇后飯店**  
 爲首都最精  
 美之川菜館  
 冠冕堂皇  
 地址 中山路二二號  
 電話 九七九號

香港  
知不知道金錢和婚姻的關係嗎  
不可不看新出版的金錢問題  
每冊定價大洋五角  
外埠函購郵費加一  
售代部行發報

東方日報啓事

本報創自中華民國二十年向以  
官報內持正消息通國紀元  
海內外人士所稱許以是定閱者  
後凡定閱本報六個月以上者得  
本報特別刊出紙三大張星期日不停刊  
三、報費、郵費均向香港總報館爲本位外埠  
四、郵費均向香港總報館爲本位外埠  
五、本報附設香港、市價、郵票不收  
六、本報附設香港、市價、郵票不收  
七、本報附設香港、市價、郵票不收  
八、本報附設香港、市價、郵票不收  
九、本報附設香港、市價、郵票不收  
十、本報附設香港、市價、郵票不收

本 報 價 目	
一個月	一元一角
三個月	三元
六個月	五元五角
壹年	十元
中國內地	一元一角
歐美南洋各埠	一元八角
中國內地	二角
歐美南洋各埠	二角九分
中國內地	三角
歐美南洋各埠	三角四分
中國內地	四角
歐美南洋各埠	四角六分
中國內地	一元
歐美南洋各埠	一元零八角
中國內地	十六元三角
歐美南洋各埠	十六元六角
中國內地	三十一元六角
歐美南洋各埠	三十一元六角

本報社址 香港荷里活道五十二號

[illegible]

保胃

胃健神效  
STOMACHIC  
TABLETS  
胃保

胸悶胃脹嘔吐作  
酸氣痞聚散時痛  
時釋消化不良等  
症一服胃保立見  
神功久服根斷株  
絕食量增進城買  
病之唯一聖藥也

**南張泰和堂製冬令各種**

本堂向以藥料真實誠信無欺名於世所  
選製之冬令各種補品無不精益求精如  
膏以及虎鹿龜阿諸仙膠材悉臻上乘炮製格外精誠詢為滋養最宜之補  
一經各處醫家知名實相傳口餘冬令應需之品列下如蒙賜顧無任歡迎

吉林人參 關東鹿茸 關東二角膠 鹿皮膠 兩儀膏 雙趾肉桂  
野於漢尤 參桂鹿茸丸 參桂鹿茸丸 熬甲膠 通趾白燕  
花川銀耳 人參再造丸 烏雞白鳳丸 代參膏 婦科人參玉液金  
多燕銀耳冰磨珠黃飲片酒露九散膏膠每逢一號、  
五號夏歷朔望一律照碼九折 本堂備有九散目錄函索即寄  
總發行所 建康路黑龍大街電話三三四四號 本堂主人謹白  
分號 中山路十街口西電話二三三五號

欲知首都市政概況者不可不看 欲知首都建設情況 不可不看  
欲知首都名勝古蹟者不可不看

**新南京**

最近出

材料豐富  
 印刷精美  
 各項插圖  
 計數十幅  
 定價僅收印刷及紙料費大洋四角、二、代售處  
 本京太平路共和書  
 南京市政府秘書處啓

益有年新舖而櫃合二面計一面長九  
 尺一面長約一丈三尺現預低價出售  
 有受者請投函本舖二十一號信箱再  
 期價

代表全國新醫藥界言論中心唯一的刊物

藥  
 評  
 論

(一) 評論公正  
 (二) 內容豐富  
 (三) 印刷精美  
 (四) 訂價公道  
 (五) 消息靈通  
 (六) 早期出版

訂閱處  
 預訂全年十二冊連郵費洋一元四角二分五占  
 上海法租界亞爾培路四百〇八號藥師論社  
 函索附郵票一角即刻寄奉

特  
 點















◀ 期四十第

題  
達  
人

人情，

●出品公司公片影一九二●

國醫  
內外科  
按時候診午後出  
程

光中  
內科  
光中  
清潔病

花柳專門  
皮膚外科

九散力打重函索即寄

**博愛醫院**

▲新久白  
特設電話二

花柳白濁專車  
檢查電科

**小廣**

(一)一字至五十字每目日  
(二)每日刊登在左欄(四)五折  
(三)本報如用位號者照五折  
(四)凡有預約刊費加倍  
(五)本報如有借稿每日每條收銀五角

**遺失**

遺失圖章聲  
今遺失上海四行儲蓄會十年長期儲蓄印信一枚聲明作廢此啟  
第一〇四號陸智富謹啟

**博愛丹**

與泰又無劇烈性以防碍  
上可稱有益而無一毫  
力凡患腎虧夢遺成癆  
神元足也  
試服一元

**發行所啓**

肺病 咳嗽 痰喘 喉痛 耳聾 門外等症

高電週療波機室以便住院

專治白濁筋酸節痺等病本院備有病室以便住院

瘰癧 疔毒 瘡瘍 痔瘡 脫肛 漏管 婦人經閉 產後諸疾 內外各症 均能醫治

南火瓦巷電話二二四八

角，七角

早猛省自覺，  
早教育子弟，

鬼斬錄

電話二二六六一  
 一元下午二時出診五元

## 家 特 此

### 聲 明

莊啟

印支  
 時時  
 除除  
 外外  
 此此  
 聲聲  
 明明  
 遺遺  
 失失

再種  
 國打  
 英算  
 中工  
 國學  
 新民  
 華字  
 打學  
 字館

充添  
 各各  
 種種  
 三三  
 期期  
 男男  
 學學  
 員員  
 承承  
 架架  
 橋橋

再種  
 國打  
 英算  
 中工  
 國學  
 新民  
 華字  
 打學  
 字館

充添  
 各各  
 種種  
 三三  
 期期  
 男男  
 學學  
 員員  
 承承  
 架架  
 橋橋

養成她們自治的能力，  
嚴格的說，她們的行爲，  
都是很拘謹而守禮的。

神效  
 力可  
 上凡  
 興養  
 又無  
 烈性  
 以防  
 碍  
 神足  
 服一  
 元  
 發行所啓  
 外  
 加  
 高熱  
 咳嗽  
 痰多  
 氣喘  
 喉痛  
 牙痛  
 頭痛  
 胃痛  
 腹痛  
 腰痛  
 背痛  
 手足  
 麻木  
 筋骨  
 疼痛  
 婦女  
 經閉  
 帶下  
 產後  
 諸症  
 無不  
 神效  
 每瓶  
 一元  
 外  
 加  
 郵  
 費  
 二  
 角  
 分  
 總  
 發  
 行  
 所  
 啓

一爲二八節

**家聲特此聲明**

話二二六六一  
一元下午二時出診五元

**招生**

打字本所為應社會之需要力圖擴充添各種打字機另架設華英公女學員附修名簿打英文算三個月已開辦再增打字機一架中西字樣均可教習費每月四元學費每月二元地址新嘉坡中環路門牌二百十四號電話二二三二一

另換印鑑外特此聲明遺失勿誤此聲陸智當啟

今天日夜開映

寫盡了炎涼的世態，冷暖的人情，

丹完全。是國藥。其補腎滋水。完全出於自然。不同西藥之興。發又無。多令諸君欲服。此品當推。丹。最有效力。凡患腎虧。

醫院  
內各設  
外科  
光司  
登光  
登陽  
症及慢性內外等  
波機  
本院備有病房以便住院  
療養

白文

白敬字眼藥莊啟

平貨真價實信用卓著選辦各地藥材精製飲片遵照古方虔修九散膏丹丹散虎  
骨鹿膠諸藥配合各種時疫痧藥花露藥酒等品無不悉心研究精益求精數十年  
來莫敢怠忽向蒙

國醫 程鼎禪 應診  
▲注意時間▼  
每日上午八時

皮膚外科  
齒醫  
百齒  
包夜過長

小廣告  
刊本  
列欄  
專家專科  
中  
牙科  
牙一  
病切

遺失圖章聲  
白  
本所專治新  
局低收十元  
科牙美兆  
一切一治  
一山首種  
鐵路中南

招生所  
地址三元巷西首  
牙科  
文  
地址：國民政府西首石  
各口種牙

專治  
口  
列  
牙  
列  
矯  
正  
缺  
牙  
補  
牙  
特  
獎  
有  
獎  
會  
有  
月  
有

二萬五千元特獎  
鐵二年半八折出讓委者  
國本京百千亭七十六號